

WABCO



Bremsen-/Brake-/Frein-Type

410 x 160 Z-G

Datum/date

24.07.1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 835 10 410 836		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Verschlußstopfen	13 201 153 13 826 016	1 2	dust shield rubber plug	plaque de recouvrement bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger	12 174 045	1	brake spider	point fixe de frein	
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag	12 155 288 12 258 562	2	brake shoe brake shoe with lining	segment de frein segm. de frein avec garniture	Geschweißte Ausf. Geschweißte Ausf. überdreht
	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag	13 155 082 12 258 622	2	brake shoe brake shoe with lining	segment de frein seg de frein avec garniture	Gußausführung Gußausführung überdreht
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet Niet	13 057 770 13 057 771 13 601 002 13 601 005	2 2 32 32	brake lining brake lining rivet rivet	garniture de frein garniture de frein rivet rivet	asbestfrei asbestfrei zu 12 258 562 zu 12 258 622
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring	13 161 368 13 161 369 18 457 017	1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring	arbre de frein arbre de frein bague de blocage	zu 10 410 835 zu 10 410 836 40 x 1,75 DIN 471
12	Lasche Reparaturatz Rolle	13 513 047 12 999 002	1 1	strap plate repair set of roller	éclisse pochette de rép. de galet	zu Bremsbacken geschweißte Ausf.
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparaturatz Rolle	12 999 528	1	repair set of roller	pochette de rep. de galet	zu Bremsbacken Gußausführung
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen Sprengring		2 4	bolt lock ring	goujon circlips	
	Reparaturatz	12 999 006	1	repair set	pochette de réparation	
10	O-Ring		2	o-ring	joint thorique	OR 40 x 4
	DU-Trockenlager		1	dry bushing	coussinet sec	
11	Scheibe		2	washer	rondelle	
	Reparaturatz Federn	12 999 003	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	

Wichtig: Bei Ersatzbedarf von Bremsbacken sind nur noch Gußbacken lieferbar. Bei Umstellung von geschweißten Bremsbacken in Gußbacken wird pro Bremse auch ein Reparaturatz Rolle 12 999 528 benötigt.

Important: Spare part brake shoes are only available as cast iron parts. The change of welded brake shoes to cast iron material requires one repair set of roller p/n. 12 999 528 per brake.

Attention: Pour remplacer des machoires, il faut utiliser des pièces en fonte. Pour changer des machoires soudés en machoires fontés, il faut avoir supplément une pochette de réparation de galet no. 12 999 528 par frein.